



Jueves, 14 de abril de 2022
AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Tipo: AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Hora: 5:30 p.m.

Código: Sesión Ordinaria #11-21/22

La Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva del 14 de abril de 2022 se llevará a cabo exclusivamente mediante conferencia telefónica y videoconferencia por “Zoom”. La Oficina del Distrito Escolar y la Sala de Reuniones no estarán abiertas ni disponibles para la asistencia y la participación del público en la sesión de la Mesa Directiva en la Oficina de Distrito Escolar. Los miembros del público podrán participar y comentar en tiempo real en la sesión abierta mediante los siguientes medios:

1. Zoom – Transmisión en vivo de la Mesa Directiva y usar la función virtual de “Levantar la Mano” para pedir la oportunidad de hacer comentarios.

2. El público puede entrar a la reunión por Zoom de la siguiente manera:

Ingresar a la reunión por Zoom <https://arUSD-org.zoom.us/j/81582827250>

Número directo con celular

+16699006833, Número de acceso a la reunión (Meeting ID): 815 8282 7250# US (San Jose)

Habrá interpretación en español durante la videoconferencia por Zoom – Las instrucciones para hacerlo por Zoom se encuentran en el enlace www.arUSD.org/zoomesp. Si usted quiere entrar a la reunión por teléfono, no podrá tener acceso a esta función.

El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:

1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube “Alum Rock TV”

<https://www.arUSD.org/alumrocktv>

En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades y la Orden Ejecutiva Número N-08-21, si usted necesita ayuda especial, modificaciones relacionadas con alguna discapacidad o acomodaciones, incluyendo ayudas auxiliares o servicios para poder participar en la Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822 o por correo electrónico a maribel.carrillo@arUSD.org inmediatamente y el distrito hará los arreglos correspondientes para asegurar las acomodaciones y el acceso electrónico a esta sesión.

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA DE ASISTENCIA

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN / LISTA DE ASISTENCIA / RECONOCIMIENTO A LAS TIERRAS INDÍGENAS – Los miembros de la Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock por medio de la presente reconocen que las escuelas e instalaciones del Distrito están ubicadas en las tierras tradicionales de la pueblo indígena Muwekma Ohlone, y los miembros de la Mesa Directiva reconocen además con respeto y reverencia a la tribu del pueblo indígena Muwekma Ohlone del Área de la Bahía de San Francisco por su administración de estas tierras; JURAMENTO A LA BANDERA -- PRESIDENTE ANDRES QUINTERO.

1.02 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será considerado fuera de orden de la agenda, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirado del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

1.03 BIENVENIDA Y EXPLICACIÓN PARA LOS MIEMBROS DEL PÚBLICO: Cualquier persona puede hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre alguno de los puntos puestos en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre puntos específicos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Las personas que quieran hablar tendrán que usar la función virtual de “Levantar la Mano” en Zoom cuando se llegue al asunto de la agenda de acuerdo con lo indicado en la parte anterior.

Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona que quiera hablar. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de 20 minutos. Las personas que quieran hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre cualquier cuestión bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en esta agenda tendrán la oportunidad de hacerlo en la sección 5.01 de esta agenda de acuerdo a lo indicado en la parte de abajo.

2. PRESENTACIÓN ESPECIAL - DELIBERACIÓN, CONSIDERACIÓN Y ACCIÓN

2.01 Aprobar el Plan del Programa para las Oportunidades del Aprendizaje Extendido.

2.02 Pre-Kindergarten Universal (UPK, por sus siglas en inglés) y Kindergarten Universal de Transición de Horario Completo para todos los niños de cuatro años de edad en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock (información solamente).

2.03 Aprobar el Centro Cesar Chavez de Aprendizaje Preescolar

2.04 Un informe ambiental del Departamento de Policía de San Jose (SJPD, por sus siglas en inglés) sobre la delincuencia en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock, explicación de su capacidad de patrullaje en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock (información solamente).

3. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

3.01 PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA SOBRE ASUNTOS QUE NO ESTÁN EN LA AGENDA: Esta sección les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en la agenda. (Si el punto del cual usted quiere hablar ya se encuentra en la agenda, por favor haga su comentario cuando ese punto sea presentado durante la sesión). Las personas que quieran hablar sobre algún punto bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en la agenda deberán usar la función virtual de “Levantar la Mano “en Zoom de acuerdo a lo indicado en la parte anterior cuando sea presentado en la sección 3.01. La Ley Brown de transparencia pública impide que la Mesa Directiva hable sobre cualquier punto que no se encuentra en esta agenda publicada. Sin embargo, la Mesa Directiva puede remitir cualquier petición por escrito al personal que sea presentada en ese momento ante la Mesa Directiva. Cada persona que quiera hablar ante la Mesa Directiva tendrá un límite de 2 minutos. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de 20 minutos. Cuestiones presentadas por escrito pueden ser puestas en una futura agenda de la sesión de la Mesa Directiva.

4. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

4.01 Sindicato de Administradores o Directores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés).

4.02 Sindicato de Teamsters (choferes, conserjes, empleados de mantenimiento, etc.).

4.03 Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés).

4.04 Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés).

4.05 Superintendente.

4.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios.

5. AUDIENCIA(S) PÚBLICA(S) y/o asuntos especiales a tratar

5.01 AUDIENCIA PÚBLICA. Propuesta de negociación inicial del Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés) Sección 305 para empezar negociaciones laborales con el Distrito para el periodo del 1º de julio del 2021 al 30 de junio de 2022.

5.02 AUDIENCIA PÚBLICA. Propuesta de negociación inicial del Sindicato de Teamsters Local 105 para empezar negociaciones laborales con el Distrito para el periodo del 1º de julio del 2022 al 30 de junio de 2023.

6. ASUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y LA MESA DIRECTIVA – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

6.01 Aprobar la Resolución Núm. 43-21/22 en la cual se declara la Semana de Homenaje durante abril como mes de luto (por la caída de la ciudad de Saigón)

6.02 Deliberación/Consideración para aprobar la Resolución Núm. 44-21/22 para autorizar reuniones virtuales y teleconferencias de la Mesa Directiva y de los Comités del Distrito sujetos a la Ley Brown para el periodo del 16 de abril de 2022 al 15 de mayo de 2022.

7. SERVICIOS FINANCIEROS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

7.01 Informe del Encargado de Programas referente al Plan de Energía Solar (información solamente)

7.02 Aprobar la formación de la lista de servicios del manejo de obras de construcción para los proyectos del Distrito.

7.03 Aprobar el contrato con Jones Hall como abogados para bonos y divulgación legal.

8. SERVICIOS ACADÉMICOS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

8.01 Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés)-Presentación de Hallazgos Iniciales (INFORMACIÓN/PRESENTACIÓN)

8.02 Aprobar la Resolución Número 38-21/22 Mes de la Herencia Asiática Americana y de Isleños del Pacífico-mayo, 2022.

8.03 Aprobar la Resolución Número 39-21/22 Cinco de Mayo

8.04 Aprobar la Resolución Número 40-21/22 Semana Nacional de Aprecio a los Maestros.

8.05 Aprobar la lista de excursiones patrocinadas por las escuelas.

8.06 Aprobar el informe trimestral sobre Quejas Uniformes de Williams.

8.07 Aprobar los Planes Escolares Completos de Seguridad SB 187- Las escuelas deben habitualmente escribir o revisar sus Planes Escolares Completos de Seguridad

9. RECURSOS HUMANOS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

9.01

Capítulo #305 del Sindicato CSEA y del Local 150 de Teamsters, Corrección de la Escala de Salarios (solamente información).

9.02 Aprobar la escala de salarios para empleados clasificados sustitutos efectiva el 15 de abril, 2022.

9.03 Renuncias (solamente información)

9.04 Aprobar la Resolución #41-21/22 Semana del Empleado Escolar Clasificado, del 15 al 21 de mayo, 2022.

9.05 Aceptar la Proposición Inicial de Negociaciones del Capítulo 305 del Sindicato CSEA para abrir negociaciones para el periodo del 1º de julio, 2021 a 30 de junio, 2022 con el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock.

9.06 Aprobar el nuevo puesto y descripción de trabajo- Gerente del Programa de Bonos.

9.07 Recibir del Local 150 del Sindicato Teamsters la Propuesta de Negociación Inicial para abrir negociaciones con el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock para el periodo del 1º de julio, 2022 al 30 de junio, 2023.

10. CONTRATOS MAYORES DE \$100,000 - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente)

10.01 Aprobar el Contrato de Springboard Collaborative para el Año Escolar 2021-2022 Programa de Verano de Aprendizaje Extendido. Springboard proporcionará apoyo de Aprendizaje Extendido para estudiantes desde Kinder a 3er grado. Presentado por: Servicios Académicos, \$180,000 dólares.

10.02 Aprobar el Contrato con Devine Intervention Services para el Año Escolar 2022-2023 (para incluir los programas para los Años Escolares 2021-2022, 2022-2023). Este contrato proporcionará servicios de salud mental y apoyo clínico del comportamiento para Educación Especial para estudiantes en los grados desde Kinder de Transición hasta 5º. Presentado por: Educación Especial, \$198,045 dólares.

11. EXTENSIONES DE CONTRATOS MAYORES DE \$100,000 – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

11.01 Aprobar la extensión del Contrato con Zum Services, Inc., Año Escolar 2021-2022. La petición para el aumento permitirá al Distrito continuar proveyendo transporte alternativo para los estudiantes de educación especial. Presentado por: Departamento de Transporte, por \$75,000 dólares.

12. ASUNTOS A TRATAR - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

12.01 Aprobar las actas de las siguientes fechas de sesiones: 3 de marzo, 2022, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva, y 10 de marzo, 2022, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva.

12.02 Aprobar la aceptación de donativos.

12.03 Aprobar actividades para recaudar fondos.

12.04 Aprobar la aceptación de subvenciones/notificación de galardones.

12.05 Aprobar las Garantía de Vendedores y Nóminas

12.06 Aprobar los Contratos por Servicios Profesionales-Empresas/Organizaciones

12.07 Aprobar/Ratificar los Cambios de Estatus/14 de abril, 2022.

12.08 Matricula actual (solamente información)

12.09 Aprobar la Resolución Número 42-21/22 Disposición de inventario

12.10 Aprobar/Ratificar los Cambios de Estatus/14 de abril, 2022.

12.11 Aprobar el(los) Memorando(s) de Entendimiento

12.12 Aprobar viaje fuera del estado, Conferencia 33rd National service Learning-Together, Minneapolis para Jannett Galicia, Erika Grant, Tamara Bermudes, Luvia Solis y Vanessa Kerr. Costo estimado: \$6,000.

13. SESIÓN A PUERTA CERRADA

13.01 CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 9:00 p.m. La Sesión Pública se reanudará al finalizar la Sesión a Puerta Cerrada.

13.02 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS REFERENTE A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno).

13.03 CONFERENCIA CON EL ABOGADO – LITIGIO EXISTENTE- Párrafo (1) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Nombres de los casos: Leal & Trejo, APC v. Alum Rock Union Elem. School District, Santa Clara County Superior Court- Caso Número 19CV356647; Alum Rock Union Elem. School District v. Karen Martinez, Santa Clara County Superior Court- Caso Número 21CV381923; Alum Rock Elem. School District v. Karen Martinez, Santa Clara County Superior Court-Caso Número 20CV372554.

13.04 CONFERENCIA CON EL ABOGADO – Litigio Anticipado de conformidad con el párrafo (1) o (3) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Un (1) caso potencial.

13.05 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: AREA (Sindicato de Maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Tereasa Smith, Directora, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar del Departamento Fiscal, Negociadores Principales.

13.06 EMPLEADO PÚBLICO/NOMBRAMIENTO DE EMPLEADO PÚBLICO (Sección del Código de Gobierno 549570
Título: Sub Director(a)

14. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

14.01 REPORTE DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA.

15. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN EL AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

15.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público. Las peticiones deberán ser presentadas por escrito a la Superintendente o persona designada con los documentos de apoyo y la información. Si hay alguna, por lo menos una semana antes fecha programada para la sesión. Los puntos presentados menos de una semana antes de la fecha programada para la sesión pueden ser pospuestos para una sesión posterior para permitir el tiempo suficiente para la consideración e investigación del problema. BB 9322

16. CIERRE DE LA SESIÓN

16.01 El Presidente de la Mesa Directiva cierra la sesión.

17. PROXIMA(S) SESION(ES)

17.01 12 de mayo, 2022 (Año Escolar 2021-22)